

# AMERICAN ESPERANTIST AMERIKA ESPERANTISTO

JULY-AUGUST 1932 JULIO-AUGŬSTO



*HENRY W. HETZEL*

The sixth time re-  
elected President of  
the Esperanto Ass'n  
of North America.

La sesan fojon elek-  
tita Prezidanto de la  
Esperanto Asocio de  
Nord-Ameriko.

Price 25 Cents Prezo

Per Year \$1.00 Jare

Published by

The Esperanto Association of North America  
Fort Lee, N. J., U. S. A.

THE ESPERANTO ASSOCIATION OF NORTH AMERICA, INC.

CENTRAL OFFICE: FORT LEE, N. J., U. S. A.

A Propaganda Organization for the Furtherance of the study and Use of the International Auxiliary Language Esperanto.

*Classes of Membership:*

1. Life Members, \$100.00. 2. Sustaining Members, \$10.00. 3. Contributing Members, \$3.00.  
4. Regular Members, \$2.00. These four classes include Amerika Esperantisto.  
5. Regular Members without Amerika Esperantisto, 1.00.

E. A. N. A. Officers and Committees

**Officers:** Pres., Henry W. Hetzel, 4919 Warrington Ave., Philadelphia, Pa.; Vice-Pres., Parley Parker Christensen, Melrose Hotel, 120 S. Grand Ave., Los Angeles Calif.; Secretary, J. J. Sussmuth, Fort Lee, N. J. (Res. 1050 Morningside Lane, Palisade, Fort Lee); Asst. Secretary, Miss Carmen Sylvia Sussmuth, Fort Lee, N. J.; Treasurer, Armin Francis Doneis, 1477 N. Farwell Ave., Milwaukee, Wis.

**Executive Committee:** A. S. Knapp, 2408 Warren Blvd., Chicago, Ill. (chairman), 1935; Mrs. Isabelle M. Horn, R. No. 1 San Juan Bautista, Calif., 1934; Paul R. Cargould, 3602 Library Ave., Cleveland, Ohio.

**Finance Committee:** G. R. Thomson (chairman), 1737 Mission St., South Pasadena, Calif.; Glen P. Turner, Sherlock Hotel, Madison, Wis.; H. E. Dudding, 1628 W. 25th St., Los Angeles, Calif.

**Propaganda Committee:** D. E. Parrish (chairman), 109 Fordham Drive, Buffalo, N. Y.; Joseph R. Scherer, 4474 W. Adams Blvd., Los Angeles, Calif.; Wayne Jackson, 1620 Broadway, Seattle, Wash.

**Publication Committee:** J. J. Sussmuth (chair-

man), Fort Lee, N. J.; Prof. Fredrick L. Whiff, University of California, Berkeley, Calif.; James F. Morton, Curator, Paterson Museum, Paterson, N. J.

**Examinations:** Prof. L. Clarke, Rollins College, Winter Park, Fla.

**National Director Young People's Department:** Rev. John H. Fazal, 1122 W. Eighth St., Topeka, Kans.

**Advisory Committee:** Dr. B. K. Simonek, 1500 W. Cullerton St., Chicago, Ill.; A. S. Vincent, 1410 Claus Spreckels Bldg., 703 Market St., San Francisco, Calif.; Prof. Elven J. Bengough, McMaster University, Hamilton, Ont.; Mrs. Helen Frink, 1216 Niccollet Ave., Minneapolis, Minn.; Mrs. B. H. Podell, 1910 Bradley Place, Chicago, Ill.

CLUB DIRECTORY

Beginning with No. 1, Volume 45, September-October, 1932, Amerika Esperantisto will list **ALL Chapters Free of Charge.**

All other clubs will be charged \$1.00 per year for full listing.

**Dankon!**

Al la membroj de la Jubilea Kongreso kaj al ĉiuj membroj de E. A. N. A. mi deziras esprimi mian plej sinceran DANKON por la konfido montrita per la REZOLUCIO de la Kongreso kaj la oftaj personaj atestoj de individuaj membroj rilate mia laboro por E. A. N. A.

Mi nur bedaŭras, ke tro ofte mi NE povas ĉion tiel fari kiel mi deziras, ĉar estante Sekretario, Korespondanto, Redaktoro, Presprovajleganto, Librotaranto ktp, ĉio en unu persono, mia tempo estas treege ŝarĝata. Mi do petas pardonon kaj komprenon en okazo de ne sufiĉe rapida servo.

Estante reelektita por la honora ofico de Ĝenerala Sekretario por du jaroj, mi promesas fari mian plejblon por konduki la ŝipon de nia afero tra la danĝeraj rifoĵoj de la nunaj malfacilaj cirkonstancoj.

Via kunlaborado estos tre ŝatata.

J. J. SUSSMUTH.

**EANA'S Stamps 1932**

A Jubilee issue in three colors. It shows the map of North America in the center field, marked EANA, meaning this is the territory of our organization. The map has dots for cities with esperanto clubs (is your town listed); this field is bordered by the inscription.

**Esperanto the Second  
Language for All**

A chain of 25 links around this inscription signifies the twenty-five years of unbroken activity of the Esperanto Association of North America. These stamps should be used by every Esperantist. They were mailed to members a few days ago. If you did not receive yours, order them at once, as we have only a limited edition. The proceeds from the sale of these stamps will be added to our propaganda work.

# The American Esperantist

## AMERIKA ESPERANTISTO

Entered as second-class matter November 1, 1929, at the Post Office of Fort Lee, N. J., under the act of March 3, 1879

Published bi-monthly at the first day of the first  
month by

THE ESPERANTO ASSOCIATION  
OF NORTH AMERICA

1591 Anderson Ave., Fort Lee, N. J., U. S. A.  
Subscription: One dollar a year

Eldonita dumonate je la unua tago de la unua  
monato de la

ESPERANTO ASOCIO DE  
NORD-AMERIKO

1591 Anderson Ave., Fort Lee, N. J., U. S. A.  
Abono: Unu dolaron jare

*Editor:* J. J. SUSSMUTH : *Redaktoro*

Vol. 44

JULY-AUGUST

1932

JULIO-AŬGUSTO

No. 6

### La Jubilea Kongreso

Jen, kvazaŭ ĉe signal-kriego—

De ĉiuj lokoj sub la steloj,

Veturas homa amasego,

Al vi, ho Urbo de l'Anĝeloj!

Vi, bela urbo, en vi havas

La sumon de log-traĵtoj ĉarmaj;

Kaj vi, la vizitanton ravas

Per viaj bonvenigoj varmaj.

Los Angeleso, vin invadas

Olimpaj konkurantoj junaj;

La tuta mondo scivoladas

Pri la atletaj ludoj nunaj.

Alia grupo serioze

Okupas sin pri homafero,—

Prilaboradas senripoze

Pri kompreniĝo sur la tero.

La dudekkvina jaro estas

Post la naskiĝo de l' Ideo;

Kaj ni triumfon ĝian festas

Per jubileo! Jubileo!

H. I. KEYES.

30an Julion, 1932.



## OUR JUBILEE CONGRESS

By ISABELLE M. HORN, Chairman, Executive Committee, E. A. N. A.

The 25th National Congress assumes its place in the archives of EANA. A convention that brings to a close an epoch in the history of Esperanto on the North American continent and allows the curtain to rise on a new era, is now a memory.

The 25th Jubilee celebration at Los Angeles, July 28-August 3, 1932, was a congress notable for its gayety and rich with a conscious joyousness that EANA has achieved the quarter-century milestone with its chain of annual conventions unbroken. Even more notable, however—more apparent to every delegate—was an underlying current of serious effort; a determined endeavor to no longer mark time but to press forward aggressively. There was a definite realization that a harmonious, steadily increasing army of “pacbatalantoj” is of paramount importance if we are to win for the international language its rightful place in the procession that marches toward progress and human betterment.

This keynote caused every delegate to recognize a personal responsibility. To the several official meetings were contributed not only the experiences of those who have already done much for the Esperanto movement, but present, too, were the brilliant power, new enthusiasm and fresh viewpoint as expressed by more recent recruits. Over all sessions hovered a sympathetic understanding of the problems confronting our Central Office and our magazine that will stand as a zealous and fitting tribute to the Esperanto Association of North America at the close of its first quarter-century.

### FIRST OFFICIAL SESSION

On Friday morning, following its brilliant reception on the preceding evening, delegates assembled at the convention chamber in the Melrose Hotel, where R. V. Williams, Chairman of the local Congress Committee, presented Joseph R. Scherer, President of Chapter 8.

Mr. Scherer expressed the hope that in addition to the extensive social program scheduled, the delegates would no less enjoy and participate in the serious business before the Congress. D. E. Parrish, Chairman of the Propaganda Committee, consented to act as presiding officer of the sessions and Mrs. Isabelle M. Horn was named Secretary to the convention.

Telegrams and letters of greeting were read from President H. W. Hetzel and from many clubs and individuals, manifesting the interest of our absent samideanoj in this event.

The annual report and financial statement of J. J. Sussmuth, Secretary of E. A. N. A., was presented and proved of greatest interest to every delegate. (See report in this issue.) Esperanto, naturally enough, has been unable to escape the world-wide economic situation that is having

its effect on all progress and it was realized that this report from the Central Office merited the utmost constructive co-operation.

Mr. H. D. Dudding, well known Los Angeles business man, was appointed by the chair, together with Mr. G. R. Thomson, expert accountant, and Major Rosher, to analyze this statement and segregate some of the items into an even more detailed report for the next session, in order that the status of *Amerika Esperantisto* might be considered from every possible angle at this time.

Upon announcement of Dr. Charles Witt that *Literatura Mondo* had sent two hundred copies of that magazine for free distribution, it was voted to acknowledge this gift with thanks.

The report of Rev. J. H. Fazel, Director of Young People's Work, was submitted (see “Reports”). Expressions of gratitude to this tireless and self-sacrificing samideano were voiced, and upon motion, it was

VOTED: That a letter of thanks and appreciation be sent to Rev. J. H. Fazel, urging the continuance of this splendid propaganda work and promising co-operation and support in every way possible.

The Chairman of the Executive Committee was extended a rising vote of thanks for work in connection with the Congress preparations, following which a Nominating Committee (D. E. Parrish, R. V. Williams, and I. M. Horn) and a Resolutions Committee (Prof. Frederick Wharff, Dr. George Drews and Mr. W. G. Adams) were appointed by the chair.

Following the presentation of new business before the convention, it was unanimously approved that ways and means of helping *Amerika Esperantisto* be considered. It was the general sentiment of the assemblage that our official organ is now the best printed magazine in the Esperanto world and one that Americans are proud to present to non-Esperantists at home and foreign Esperantists abroad. The attractive form and physical make-up of the magazine must be maintained at all hazards, it was agreed, and the active functioning of the Publications Committee in relieving the Central Office of some of its editorial burdens was recommended. Upon motion, it was

VOTED: That whereas, S-ro J. J. Sussmuth had undertaken a difficult task and was carrying out the many duties involved in a most able manner, every chapter and organized club are requested to work with Mr. Sussmuth in his capacity as editor of *Amerika Esperantisto*, supplying material concerning their respective activities and constituting an unofficial advisory editorial board, following such editorial co-operation with subscription and advertising support. Resolved, further, that every chapter and club is requested to name a special representative whose duties it would be to assist Mr. Sussmuth in the foregoing manner and who would further the distribution of *Amerika Esperantisto* in his respective group.

Following the adoption of this motion, many delegates expressed the hope that a subscription and editorial representative as recommended may substantially aid in the financial support of the magazine.

### SECOND OFFICAL SESSION

When the delegates reassembled on Saturday morning, July 30, Mr. H. D. Dudding rendered a thorough and sympathetic presentation of the detailed statement submitted by the Central Office.

In bringing the personal greetings of Mr. Sussmuth to the convention, Mr. H. W. Fisher, pioneer Esperantist and active Rotarian, expressed his own appreciation of the intense interest and loyalty being manifested by the delegates.

Clubs, chapters and individuals are urged to consider the suggestions of Mr. W. G. Adams,

delegate from the northwest, who advocated a system of city, state and regional organizers or directors, and proposed that every present subscriber be requested to procure one additional subscription or more. Mr. Adams further stated that every organized group should make a determined drive to increase the number of subscribers to the magazine, with the object of doubling the subscription list during the coming year.

Mr. Dudding pointed out that our annual report definitely showed an excessive book stock, which must be liquidated, and suggested that if every Esperantist purchased *only three dollars'* worth of books during the coming year, a satisfactory adjustment of this matter could be made without undue inconvenience to anyone.

It was stated that with the increase of the chapter organization movement, such groups should be urged to assume a definite responsibility toward both circulation increase and the obtaining of small advertising cards for *Amerika Esperantisto* as added revenue. A fixed quota of subscriptions to be obtained during the year would give a definite goal to work for and provide a certain competitive spirit among chapters in different sections of the country.

The possibility of having one fee to cover international, national, state and local club memberships was discussed, and the disadvantage that the larger fee required might deter some from joining any organization was pointed out. It was suggested that following whatever action is taken by the Paris Universal Congress, the Executive Committee of E. A. N. A. should then offer recommendations to the Chapters for a final vote on the policy of combining all dues. Motion was made and

VOTED: That this Congress supports in principle a consolidation with one dues of local, regional, national and international organizations so far as it applies to the general propaganda of the Esperanto movement.

### THIRD OFFICIAL SESSION

On Monday, August 1, the plan for a Guarantee Book Fund, submitted by Secretary Sussmuth, was read to the delegates. (See details elsewhere in this issue.)

Many valuable suggestions came out of the long discussion that ensued, the consensus of opinion being that the present book stock must be lowered before re-orders are placed. Concentration of a few special titles to increase sales was considered most desirable to aid the present situation. Temporary halting of all publishing activities for the present fiscal year at least, was advocated, as it requires a minimum of capital to

import books, whereas the publishing of material ties up too much capital for a long period. Mr. Dudding stated that in the final analysis all E. A. N. A. members are actually stockholders in the Association and the Book Fund as proposed must be considered in the nature of an assessment such as most corporations are subject to at the present time. Upon motion, it was

VOTED: That this Congress approves the Guarantee Book Fund, provided that no new books be issued until the printing and book debts already contracted are liquidated; and providing further that this motion shall not be construed as prohibiting re-publication of the American Esperanto Key.

A discussion of present text-books occupied the session at considerable length, opinions being advanced that for the most part Esperanto text-books were following the old grammatical style and arrangement, whereas newer methods in the teaching of languages are being advocated by advanced educators. Upon motion, it was

VOTED: That this Congress favors the active cooperation and approval of the Publications Committee in the issuance of all new books; that the Congress further indorses the appointment of Prof. Frederick Wharff as a member of the Publications Committee; and, further, that the Publications Committee be instructed to begin the examination of all existing text-books and the preparation of a new American text-book suitable for high school and college students, such a book to be on a par with the foreign language text-books now in use in the public schools of this country.

The delegates then voted to convey to I. C. K. at the Paris Congress, by cable, its indorsement in principle of one world organization and one dues.

#### FOURTH OFFICIAL SESSION

A discussion of unfinished business was resumed when the delegates met on Tuesday, August 2. Mr. G. R. Thomson, previously appointed by the chair as a member of the committee to present an analysis of Mr. Sussmuth's report, together with the most apparent needs of the Central Office, gave details of a plan whereby the income and disbursements relating to the magazine alone might be segregated from the remainder of the accounts. Upon motion, it was

VOTED: That future financial reports of the Association be on an accrual basis throughout, giving details of cost of *Amerika Esperantisto*; cost of imported books and

cost of our own publications, together with the income derived from each, and that this annual report be audited.

Mr. Thomson was thereupon requested by the Chairman of the Executive Committee to assume the Chairmanship of the Finance Committee, and upon his acceptance informed the delegates of his intention to lend every co-operation to the Central Office in all problems that might relate to his committee.

The Nominating Committee previously appointed, recommended the following slate of officers for the new fiscal year:

President — H. W. Hetzel, Philadelphia, Pennsylvania.

Secretary—J. J. Sussmuth, Fort Lee, New Jersey.

New Member of Executive Committee—A. S. Knapp, Chicago, Illinois.

Upon nomination from the floor, Mr. H. W. Fisher was named Honorary President of the Association. It was then

VOTED: That the nominations be closed and the secretary be instructed to cast one ballot for the entire slate named.

Major Rosher reported that the cablegram to I. C. K., originally written in Esperanto, was sent in English, as follows:

To International Esperanto Congress, Paris, France: EANA Congress in session at Los Angeles sends greetings and good wishes and approves principle of one organization with one membership fee.

A letter received by Mr. Dudding from Derrel E. Beard, of *Rotaria-Amikaro*, was read, for its valuable suggestions toward furtherance of the Association between Esperanto and Rotarian ideals. (See elsewhere in this issue.) Mr. Fisher contributed a brief account of his attendance at the Seattle Rotary convention and stressed the fact that an "Esperanto consciousness" must be developed in that organization to demonstrate even more conclusively than has already been shown that Esperanto fulfills the ideal contained in the Sixth Object of Rotary.

Upon motion, it was

VOTED: That the chair appoint a Committee to draft a letter to Arthur Brisbane, nationally known columnist, replying to his unwarranted criticism of Esperanto.

#### FIFTH OFFICIAL SESSION

At the final business meeting of the delegates on Wednesday, August 3, the report of Prof. Edwin L. Clarke, Chairman of Examinations, was

read and approved.

Mr. D. E. Parrish, Chairman of Propaganda, gave an interesting verbal report of the work of this committee, during which he cited the fact that 21,000 copies of an attractive bulletin in two colors printed on enameled paper, had been issued at personal expense, copies being sent to all national, state and county school authorities. In the next issue of this bulletin, EANA had equal mention with UEA, and 30,300 copies were printed. Editors of 14,700 daily, weekly and country newspapers were circularized, with satisfactory results as tabulated from inquiries received, from sale of text-books and membership applications in EANA. An effort is now being made by the Propaganda Committee to contact all known American correspondents—i. e., persons desiring to exchange letters, coins, stamps, etc., with other lands. About 1200 names have already been circularized, with a response of about 5 per cent, and activity along this line will be resumed as soon as conditions permit.

Upon motion, it was

VOTED: To thank Mr. Parrish with a rising vote of thanks for the constructive propaganda work done by this committee.

Upon the invitation of Dr. George Drews, representing the Chicago Area Esperantists, Chapter 14, the Congress unanimously named Chicago for the 1933 convention to be scheduled during the "Century of Progress" Exposition in that city.

The Resolutions Committee submitted the following report:

"WHEREAS, The Esperanto Association of North America, in Twenty-fifth Congress assembled, on the evening of July 28th, 1932, was cordially and courteously welcomed by his Honor, the Mayor, and by representatives of the Los Angeles Chamber of Commerce, be it

"RESOLVED, That this Association desires to assure the whole citizenship of Los Angeles that our stay in this splendid city has been boundlessly pleasant and that we hereby express to Mayor John C. Porter and the Los Angeles Chamber of Commerce our most sincere thanks, both for the cordial greeting and for the hospitality with which they have honored us."

"WHEREAS, The local Congress Committee in charge of arrangements for the Silver Jubilee Congress of E. A. N. A. has efficiently performed its functions in every detail; and

"WHEREAS, The three Los Angeles County Chapters of E. A. N. A. have enriched this Congress Week with most enjoyable entertainment; therefore be it

"RESOLVED, That this twenty-fifth Congress does hereby extend its sincerest thanks to the local Congress Committee, to the Los Angeles Chapter No. 8, to the Long Beach Chapter No. 16, and to the Pasadena Chapter No. 10, for their eminently successful efforts which so largely contributed to the pleasure and profit that we have received from this convention."

"WHEREAS, The members of this Twenty-fifth Congress of EANA are deeply appreciative of the unflinching devotion, the unquenchable enthusiasm, the unlimited self-sacrifice, the unbounded skill in planning and energy in execution that have constantly characterized the work of our Secretary, J. J. Sussmuth; therefore be it

"RESOLVED, That we recognize in J. J. Sussmuth a loyal and talented co-worker, an Esperantist of the truest and highest type, and a faithful friend whose service to the cause of North American Esperantism deserves unstinted praise."

"WHEREAS, The members of the Twenty-fifth Congress of the Esperanto Association of North America have listened with pleasure, admiration, pride and deep gratitude to the annual report of the Reverend John H. Fazel on behalf of the Young People's Department of our Association; therefore be it

"RESOLVED, That we ask him to accept this heartfelt assurance of our deep appreciation of his devoted and most successful work for Esperanto among the youth of this continent."

"WHEREAS, the management of the Melrose Hotel has hospitably permitted this Association to hold its sessions here, and has extended every courtesy to our members during the Congress; therefore be it

"RESOLVED, That the sincere thanks of the Esperanto Association of North America are hereby tendered to the Melrose Hotel management for its many kindnesses to our Association and guests."

These resolutions were unanimously accepted.

Mr. Fisher once again cited the need for more co-operation on the part of the many groups and individuals which make up the Association, with the object of widening the scope of our efforts and lessening the burdens now carried by the Central Office. Upon motion, it was

VOTED: That the Executive Committee of EANA be instructed to act as a co-ordinator between the regional and chapter units and the Central Office, for the purpose of mutual growth and a wider distribution of

the responsibilities imposed upon the Central Office.

Minutes of all preceding sessions were read by the Secretary and, upon motion, the official sessions of the Twenty-fifth National Congress of EANA were declared at an end.

Mi ĵus kompletigis unu el la plej interesaj Kongresoj de EANA en la historio de nia Asocio. Orientaj Esperantistoj, kiuj ne povis ĉeesti tiel multnombre kiel estus dezirinde, vere perdis sen-galan okazon. Sur fono de mirinde bela kaj agraba vetero, kun la mondfamaj Olimpiaj Ludoj kiel eksterordinara aldona allogaĵo, ni spertis la konatan gastamecon de ĉiuj Sud-Kaliforniaj esperantaj grupoj dum ses neforgeseblaj tagoj.

D. E. PARRISH,  
Estro, EANA Propaganda Komitato.

#### REPORT OF THE CENTRAL OFFICE OF THE

#### ESPERANTO ASSOCIATION OF NORTH AMERICA, FORT LEE, N. J.

July 25, 1932

The Central Office of the Esperanto Association of North America submits the following report of its activity commencing June 15, 1931, to June 30, 1932:

*Memberships:* The Association has now 644 registered members.

*Subscriptions:* Amerika Esperantisto has 748 subscribers and approximately 75 exchanges with foreign magazines. It is now being printed in an edition of 1,000 copies. We have received many testimonials from here and abroad that it is now one of the best national magazines.

*Book Stock:* We have only added one book to our book stock, the Beginners' Course, E. A. N. A., Library No. 8. This book is selling very fast and is being used in many classes. We have not found it advisable to print an Almanac this year, because of lack of support in advertising and pre-publication orders. If conditions improve, we propose to publish an Almanac, combining 1932 with 1933.

#### *Financial Statement as of June 30th, 1932:*

##### *Assets*

Cash on Hand and in Bank .....	\$	31.04
Cash at Chapters .....		43.40
Accounts Receivable:		
Books .....	\$	677.87
Less Discount .....		63.14
		<u>614.73</u>
Memberships .....		234.00
Subscriptions .....		227.00

Book Stock .....	4,603.17
Less Discounts .....	1,087.19
	<u>3,515.98</u>
Office Furniture .....	158.65
Less Depreciation .....	31.73
	<u>126.92</u>
Stationery, Office Supplies, etc. ....	75.00
Cuts and Types for Future Print .....	188.00
	<u>\$5,056.07</u>

##### *Liabilities*

Accounts Payable:	
Printing .....	\$1,602.75
Others .....	515.51
Note to Mr. E. S. Payson .....	315.00
	<u>2,433.26</u>
Net Capital .....	\$2,622.81

We are submitting the following working statement to show the income and disbursements of the various departments:

##### *Income*

Memberships .....	486.00
Subscriptions .....	521.25
Stamps .....	222.05
Our Publications .....	392.85
Other Publications .....	774.40
Cheh Course .....	223.25
Advertising .....	107.25
Contributions .....	64.00
Congress of 1931 .....	243.50
Examinations .....	32.20
Young People's Department .....	41.27
Miscellaneous .....	30.94
Balance from 1931 .....	121.70
	<u>\$3,260.66</u>

##### *Disbursements*

Printing Magazine, Books, Stationery, Stamps .....	1,281.45
Postage and Express .....	378.89
Furniture and Equipment .....	52.65
Books from Foreign Publishers .....	526.17
Congress of 1931 .....	214.33
Membership in K.R., U.E.A., W.F.E.A. ....	58.50
Cheh Course .....	232.00
Propaganda with U.E.A. ....	70.00
Young People's Department .....	55.28
Examinations .....	4.45
Office Expenses, Typewriting, etc. ....	347.70
Miscellaneous .....	8.20
Cash Balance .....	31.04
	<u>\$3,260.66</u>

From the above statement it can be seen that the printing is our biggest paid and unpaid item. The unusual large amount of printing in the expense column is caused by the increase of our



publications and is offset by the increased assets of our book stock. The Central Office cannot emphasize enough that members and Chapters should buy their book requirements through this organization. It will be seen from our income statement that the book sale is the biggest item and thus forms the real backbone of our activity. During the Monday session the Central Office will submit a special Outline of a Program to reduce our indebtedness of printing and book purchases. The acceptance of this program will add tremendous strength to our association.

*Chapters:* Since the last Congress in Milwaukee, the following Chapters have joined us: No. 14, Chicago; No. 15, Detroit; No. 16, Long Beach; No. 17, Youngstown, O. Several other clubs have applied and their charters will be announced during the Monday session.

*Cheb Course and Scherer's Tour:* Owing to the economic conditions only a limited number of students took part in the first Cheh Course in America. The Course, however, had the effect that we now have several Cheh teachers, who can be employed when conditions warrant it. Mr. Scherer's return trip resulted in only a few speeches. The time given us to make definite arrangements was too short, as the I. C. K. Directors only gave us definite dates a few days before his arrival. In view of the wonderful material which he had to present, it is to be regretted that so little of his time was used in our country.

*Courses:* Scores of Esperanto courses were given during the past year and the press has not been stingy with favorable reports. Several courses resulted in the founding of new clubs and it is to be recommended that all teachers endeavor to form a new club after the students have graduated and when this club is sufficiently established to have the same join the national organization. California and the Northwest are now leading in activity, as stated in *Amerika Esperantisto*, May-June.

*Examinations:* The Chairman of the Examinations Committee presents herewith his report:

#### EXAMINATIONS COMMITTEE

June, 1931, to May, 1932.

The Examinations Committee has had a year of moderate activity, according to standards of the past decade, though not very satisfactory according to aspirations and plans for the future. Two persons have taken and passed the examination for *Atesto pri Lernado*. Sixteen have taken the examination for *Atesto pri Kapableco*, of whom fourteen passed the examination and were given the certificate.

In accordance with the plan approved by the Congress two years ago, E. A. N. A. has this year for the first time awarded its certificate to teachers. Nineteen persons were old-time Esperantists who submitted evidence proving their competence to organize and teach an Esperanto course. Two were old-time Esperantists to whom the certificate was awarded by vote of the Executive Committee. One was a recent accession to our ranks, who gained the *Atesto pri Kapableco kun Honoro*, and who showed by long experience as a successful teacher of languages, that he is fully deserving of this certificate. Thus, in all twenty-two certificates *Atesto pri Instruado* were awarded. In future the Examinations Committee will award this certificate only upon examination, save in special cases of professional teachers which are approved by the Executive Committee.

The committee does not feel that it has special recommendations to make which are in any way novel. Local efforts to organize groups, and especially to encourage worthy candidates to take the examinations seem to be profitable. It seems clear that in this period of depression it is difficult to interest people in Esperanto, and especially to get them to put up money for the privilege of taking an examination.

The Chairman of the Committee suspects that it might be desirable for E. A. N. A. to replace him by some one who may have a wealth of new ideas regarding the work. He is, however, quite willing to continue his activities, if it be the desire of the Congress that he do so.

Financial report is attached.

#### *Financial Report*

Registration and Examination Fees .....	\$30.50
Expenditures:	
Stationery and Postage .....	\$ 4.45
For the treasury of E. A. N. A. 26.05	
	————— 30.50

Respectfully submitted,

EDWIN L. CLARKE,

*Chairman Examinations Committee.*

*Young People's Department:* Director Rev. John H. Fazel presents the following report:

#### ANNUAL REPORT OF YOUNG PEOPLE'S DEPARTMENT

E. A. N. A. Rev. John H. Fazel,  
Nacia Direktoro.

July 10, 1932.

To the 25th "Jubilee Kongreso," E. A. N. A.  
Los Angeles, Calif., Usono.

Hon. H. W. Hetzel, Prezidanto:

MIAJ KARAJ GEAMIKOJ:

There are tears in my old eyes, through which I seem to see you all sitting there, listening to

what I always think will be MY LAST REPORT. I greet you lovingly, hopefully.

My report shall be brief. Will you kindly give it respectful hearing? What can be more important to us than the propaganda of ESPERANTO among the youth of La Usono? Win and hold the boys and girls and we win the world. The hardest battle is on now!

My roll of members now shows EIGHT HUNDRED SEVENTY-FIVE (875). Just twenty of these are over 18 years, and have paid in \$1.00 or more, which makes them "HONORARY" members.

Of this total, there have been something over fifty letters that were "Returned—uncalled for" or "Not found," indicating lost address.

If the money had not run out, we would doubtless have secured a full thousand members by now. As my report shows, I have paid in more than any one of you and done all the work. Am I "a piker?"

Now I make this proposition: If the Clubs and Chapters of E. A. N. A. will prorate and PLEDGE me \$100.00 for the coming year; in other words, assure me reasonable support, I will continue. Otherwise, who is the piker? I am just seventy-seven years old TODAY! Shake! Have maintained the "Young People's Page" in American Esperantist. Taught four Esperanto classes, and am broadcasting Esperanto over station WIBW from Mr. Sussmuth's little book. Have some stationery left, but am just about out of everything else—and you owe me some money.

I love geknabojn, but it takes over \$25.00 to write my bunch one letter each. They won't read circulars. Need a magazine.

#### Financial Report

Contributions from Friends .....	\$41.27
Expenditures:	
Postage .....	\$20.78
Clerk Hire .....	8.15
Printing .....	26.35
	<hr/>
	55.28

Balance Due J. H. Fazel .....

\$14.01

Tre respektete la via,

JOHN H. FAZEL.

*Propaganda Committee:* Report by D. E. Parrish in person.

*Finance Committee:* We have no report.

While we are not in a position to report encouraging increases in all departments, we are, however, able to state that, in spite of present economic conditions, we have not only held our own but have slightly increased in all departments. In view of the fact that other organi-

zations are losing members, owing to this world depression, it should be an incentive for increased interest and activity not only to hold our own but to continue with our progress.

The Central Office wishes to thank all active Chapters and individuals for their co-operation and trust that the coming year will bring a business revival and thus an increased interest and enthusiasm for our movement. We also wish to thank the Wood Press, Inc., of Paterson, N. J., for their generous co-operation with our magazine and printing of books, which required considerable investment.

Support your local group and through the same your national organization: For the successful promotion of our noble cause.

J. J. SUSSMUTH,

*General Secretary.*

#### STANDING COMMITTEES

The President announces the following nominations:

##### *Executive:*

A. S. Knapp (chairman), 1935; Chicago, Ill.

Mrs. Isabelle M. Horn, 1934; R. No. 1, San Juan Bautista, Calif.

Paul R. Cargould, 1933; 3872 W. 43rd Street, Cleveland, Ohio.

##### *Finance:*

G. R. Thomson (chairman), 1737 Mission Street, S. Pasadena, Calif.

Glen P. Turner, Sherlock Hotel, Madison, Wis.

H. E. Dudding, 1628 W. 25th Street, Los Angeles, Calif.

##### *Propaganda:*

D. E. Parrish (chairman), 109 Fordham Drive, Buffalo, N. Y.

Joseph R. Scherer, 4474 W. Adams Boulevard, Los Angeles, Calif.

Wayne Jackson, Seattle, Wash.

##### *Publications:*

J. J. Sussmuth (chairman), Fort Lee, N. J.

Prof. Frederick L. Wharff, University of California, Berkeley, Calif.

James F. Morton, Paterson Museum, Paterson, N. J.

##### *Examinations:*

Prof. Edwin L. Clarke, Rollins College, Winter Park, Florida.

##### *National Director, Y. P. Department:*

Rev. John H. Fazel, 1122 W. 8th Street, Topeka, Kans.

*Advisory:*

- Dr. B. K. Šimonek, 1500 W. Cullerton Street, Chicago, Ill.  
 A. S. Vincent, 1410 Claus Spreckels Building, 703 Market Street, San Francisco, Calif.  
 Prof. Elven J. Bengough, McMaster University, Hamilton, Ont.  
 Mrs. Helen Frink, 1216 Nicollet Avenue, Minneapolis, Minn.  
 Mrs. B. H. Podell, 1910 Bradley Place, Chicago, Ill.

MEMBERS AND CONTRIBUTORS TO  
 THE JUBILEE CONGRESS

- |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| S-ro W. G. Adams        | S-ino Margaret Tischart    |
| S-ro Harvey Anderson    | S-ro R. V. Williams        |
| S-ro Wm. E. Baff        | S-ro D-ro Charles R. Witt  |
| S-ro Vincent J. Broze   | S-ro Clarence R. Zoll      |
| S-ro R. L. Bush         | S-ino Louise J. Barth      |
| S-ino R. L. Bush        | F-ino Maria Barth          |
| S-ro Charles Chomette   | S-ro Bernhard G. Carlson   |
| S-ino Charles Chomette  | S-ro Edgar Cheetham        |
| S-ro F. E. Cornish      | S-ro Parley P. Christensen |
| S-ino Winifred V. Crowe | S-ro John E. Falk          |
| S-ro D-ro Geo. J. Drews | S-ino D-ro B. V. Foler     |
| SS-ro H. D. Dudding     | S-ro Henry W. Hetzel       |
| S-ro Michael Dvoran     | F-ino Princess O. Jones    |
| F-ino Alice S. Eddy     | S-ino Clara Long           |
| S-ro Henry W. Fisher    | F-ino Stina Melve          |
| S-ro Howard B. Frost    | S-ino Geo. W. Moss         |
| S-ino Julia Goldzier    | S-ro Rolf Orr              |
| S-ino Isabelle M. Horn  | S-ro Edward S. Payson      |
| F-ino Sina Johnson      | S-ino Emma E. Schaufele    |
| S-ro Chas. E. Kodil     | S-ro Rev. James L. Smiley  |
| F-ino Hertha Lampe      | S-ro E. L. Southwick       |
| S-ro Hymen Ledeen       | S-ro J. J. Sussmuth        |
| S-ino Hallie L. Nye     | S-ro John N. Tanck         |
| S-ro D. E. Parrish      | F-ino Mattie Wadsworth     |
| S-ino D. E. Parrish     | F-ino M. L. Watkins        |
| S-ro Edward M. Rosher   | S-ro Fred L. Wharff        |
| S-ro Joseph R. Scherer  | S-ino Charles R. Witt      |
| F-ino Mazah E. Schulz   | S-ino Flora M. Wyman       |
| S-ro Earl Seall         |                            |
| S-ro G. R. Thomson      |                            |
| S-ino G. R. Thomson     |                            |

THREE NEW CHAPTERS OF EANA

- The following new Chapters joined E. A. N. A. shortly before the Congress:  
 Chapter No. 18. *Bergen County Esperanto Society, Teaneck, N. J.*  
 Chapter No. 19. *Niagara Esperanto Club, Buffalo, N. Y.*

Chapter No. 20. *Amikrondo Esperanto Klubo, Toronto, Ont., Canada.*

Full details of these new chapters will follow in the next issue of *Amerika Esperantisto*.

LA URBESTRO DIRAS BONVENON

La Interkonatiga Vespero de la 25a Jubilea Kongreso okazis vespere la 28an de Julio, 1932, ĉe festena salono en la "Boos" Restoracio, 648 S. Broadway, Los Angeles.

S-ro R. V. Williams, Prezidanto de la Kongresa Komitato, prezidis kiel tostestro kaj per bone elektitaj frazoj konatigis al la ĉeestantoj la Urbestron de Los Angeles, Mayor John C. Porter. Estas grandega honoro havi tiel okupatan publikestron kiel nian gaston.

Esprimante koran simpatian kun la ideala celo de la Esperanta movado, S-ro Porter varme bonvenigis la Kongreson, transdonante al la Esperantistoj ŝlosilon de Urbo Los Angeles. Respondante, la tostestro faris donacon de "Ŝlosilo al Esperanto."

Kiel oficiala reprezentanto de la Komerca Ĉambro, S-ro Wm. Baff esperante salutis la kongresanojn, kaj poste faris salut-paroladojn, D-ro Chas. Witt, Kasisto de la Kongreso, kaj la oficistoj de la tri kluboj en Los Angeles County,—Los Angeles, Pasadena kaj Long Beach.

La delegitoj el ĉiuj lokoj afable respondis kaj multaj telegramoj de bonvolantoj estis legitaj. Muziko, Esperantaj kantoj kaj samideaneco kreis atmosferon, kiu bone konstatas ke la esperoj por la Jubileo efektiviĝos.

"Mi treege ĝuis la Kongreson. Mi deziras laŭdi la oficistojn pro la maniero laŭ kiu ili gvidis ĉiujn aferojn de EANA kaj la anojn por ilia subtenado."

H. W. FISHER,  
 2a Honora Prezidanto, EANA.

LA PROPAGANDA VESPERO

Vendredon, Julio la 29an, delegitoj kaj neesperantistoj kunvenis ĉe la granda Lekcia Ĉambro de la publika biblioteko. Tie okazis multvalora elmontrado per paroladoj, ludeto kaj lumbildoj, de la nuntempa uzado de la internacia lingvo.

S-ro R. V. Williams prezidis kaj en mallonga antaŭparolo montris la konstantan kreskadon de la lingvo. Li diris ke Esperanto jam atingis la kvinan lokon inter la oficialaj lingvoj akceptitaj por internacia komunikado; neoficiale, ĝi atingis la trian lokon,—tre rimarkinda kreskado dum 44 jaroj.

S-ro D. E. Parrish kiel ĉefparoladisto citis aron da faktoj kiu nepre konvinkis eĉ la plej dubeman skeptikulon. Li menciis inter aliaj, ke Esperanto estas simila al "telefonilo." Kiam oni deziras uzi tiun ilon, ĝi estas preta, en sia propra maniero, servi la bezonojn de la homo. Esperanto ankaŭ estas *ilo*, donante al ĉiuj homoj praktikeman kaj uzeblan solvon de la lingva konfuzado.

"La Verda Standardo," ludeto angla kaj esperanta prezentita de anoj de la loka klubo, ricevis grandan aplaŭdon. Pro la realeco de la diversaj roloj, la aŭdantaro devis cedi al la temo,—kiam ŝipoj el diversaj landoj deziras paroladi pri subjektoj ekstere de la "Morse" aŭ la mar-signalaro, kompreneble Esperanto estas la necesa ilo. La kapbla aktoraro estas jene:

Kapitano Lee .....	C. R. Zoll
Wm. Bell, Esperantisto .....	H. D. Dudding
D-ro V. De Vito .....	Julius Montes
First Mate Adams .....	S-ro Swan
John Schmidt .....	G. Bunnstine
Miss Green .....	F-ino Flora Craig

Interesplenaj lumbildoj kaj lerta prelego de S-ro J. R. Scherer transportis la aŭdantaron al bela Japanujo. Per vidaj kaj vortoj ni eniris la malfermitan pordon de kiu Esperanto sole estas la magia ŝlosilo laŭ la spertoj de S-ro Scherer. Ĉiuj kiuj aŭdis lian paroladon devas konstati la nunan taŭgecon de la internacia lingvo.

Tiu ĉi publika propaganda kunveno de la Jubileo varbis multajn interesulojn kiuj esprimis siajn dezirojn partopreni la venontajn kursojn.

"Salutojn kaj bondezirojn al ĉiuj Esperantistoj de nia lando. Post mia sperto dum la 25a Kongreso, mi konstatas ke ĉeesto ĉe Kongreso estas neforgesebla plezuro kiun ĉiu Esperantisto nepre mem devas sperti."

W. G. ADAMS, Esperantisto 12,908.

#### DANCO KAJ FRATIĜA KUNVENO

Sabaton vespere okazis tia kunveno kia estas sufiĉa pruvado ke Esperantistoj povas partopreni seriozan mondmovadon kaj ankaŭ ĝui la plej gajan libertempon.

Ĉe urba klubdomo en Eĥo Parko la kongresanoj kaj Los Angeles geamikoj kolektiĝis. Tage, dum oficialaj kunvenoj, malmultaj lokaj samideanoj, pro diversaj aferoj, povis ĉeesti. Sed, vespere oni kaptis la oportunan okazon kunfratiĝi kaj ĉiel bone esprimi la mondfaman gastamecon de Sud-Kalifornio.

Verdaj kaj blankaj rubandoj, kaj la Esperanta stelo kaj standardo lukse ornamis la dancejon. Meksikia orkestro estis vestita per multkoloraj naciaj kostumoj. En la apuda salono geamikoj

kiuj ne deziris danci babiladis pri kaj per la kara lingvo.

Meze de la vespero, S-ro H. D. Dudding, Programo Estro, prezentis kelkajn aldonojn al la gajeco; ekzemple, S-ro Thomson rakontis anekdoton pri persistemaj viroj kiuj, kunvenante, laŭte bruegis,—ĉiu demandanta ke li devas esti la "Estro" de la konferenco. (Kompreneble tia argumento neniam okazus ĉe Esperanta kunveno.)

Okazis ankaŭ kantoj esperantaj de la tuta aŭdantaro kaj kantoj anglaj de famkonataj artistinoj; tre ĝuema ankaŭ estas la ludeto "La Verda Standardo," ludita de la sama talenta aktoraro.

Plimalfrue, S-ino Chas. Witt kaj ŝia komitato, servis plej bongustajn refreŝigaĵojn.

Je la dekdua, post la foriro de laca orkestro, geesperantistoj ankoraŭ restis por kanti kaj paroli kune kun. La programa komitato devis labori,—preskaŭ sen sukceso,—por fermi la fratigan kunvenon.

#### Al la Kongresaninoj

Rozoj estas ruĝaj.

Violoj estas bluj,

Sukero estas dolĉa,—

Tiel ankaŭ estas vi.

—La Fratoj Broze el Seattle, Wash.

#### EKSKURSO AL LONG BEACH

"Ho, Long Beach estas la nom'

De urbo apud la mar'."

Dimanĉon, frumatene, verde kaj blanke-ornamita aŭtomobila karavano foriris de la Hotelo Melrose. Sekvante la pilot-aŭtomobilon, bone gvidata de F-ino Flora Craig, la kongresanoj ĝuis longan veturon de la mezurbo de Los Angeles ĝis la marbordo. Ĉie estis belaj pejzaĝoj de montoj kaj valoj, de verdaj parko kaj multkoloraj floroj. Oni flaris la maron de la Palos Verdes montetoj kaj baldaŭ ni estis rigardantaj la fortikaĵon, la ŝiparon kaj la tre modernan havenon ĉe San Pedro.

Alvenante ĉe Long Beach urblimoj, la ĉefestro de la Kunvena Departamento, S-ro Jack Horner, atendis la karavanon. S-ro Roy Hilton, bone konata loka samideano, akompanis S-ron Horner, kaj la du gvidis la vizitantojn al multaj interesaj lokoj en tiu ĉi bela marborda urbo.

Ĉe "Recreation Parko," ni haltis, trovante tie la samideanojn de la Long Beach Klubo, "Chapter 16." Portante verdajn ĉapelojn, kaj vestataj de blankaj roboj ornamitaj de la verda stelo, tiuj ĉi ĉarmaj samideaninoj servis al ni bongustan tagmanĝon sub la arboj.

Programo sekvis gvidita de S-ro Roy Hilton,

Long Beach ĵurnalisto. Li konatigis al ni S-ron P. C. Christie, kiu persone reprezentis la urbestron, S-ro A. E. Fickling. S-ro Christie donacis al la Kongreso grandegan ŝlosilon esprimante la gastamecon de la Urbo Apud la Mar'. S-ro Horner ankaŭ esprimis koran bonvenon.

Kapitano Walter Henderson, speciala reprezentanto de la Komercambro, sciigis nin pri sia longedaŭra intereso rilate al la Esperanta afero. Li rakontis pri sia vizito al ĉiu mondhavono kiel oficisto en la Usona militmaristaro, dirante ke multfoje la urĝa bezono por la internacia lingvo vidigis ĉe li. La oficisto citis pri sia du-jara restado en Turkujo kie la telefonistinoj devas scii dek lingvojn por sufiĉe respondi al la diversaj loĝantoj.

"Krom tio," daŭrigis Kapitano Henderson, "nia nuna mondo estas internacia. Konferencoj en Eŭropo kiuj demandas multajn diversajn lingvojn; la Olimpiaj ludoj; mond-komercado; la fakto ke la nacioj jam uzas la internacian sistemon de pezokaj mezuroj,—ĉio montras la vojon al logika sistemo de internacia help-lingvo por ĉiuj internaciaj aferoj."

S-ro D. E. Parrish, respondante al la urbestroj, dankis al ili pro la gastameco kaj menciis multajn valorajn ekzemplojn de sia praktikema kaj ĉiutaga uzado de Esperanto.

S-ro J. R. Scherer esprimis al la Long Beach samideanoj la dankojn de "Chapter 8" kaj komplimentis la lokan grupon pri la bonaj aranĝadoj.

Aliaj delegitoj al la Jubileo per koraj vortoj transdonis siajn gratulojn kaj aplaudis entuziasme kiam S-ino Hallie Nye, la afabla prezidantino de Long Beach Klubo, fiere konatigis al ni siajn sindonemajn helpantojn de tiu klubo. S-ro Hilton ankaŭ ricevis gratulojn kaj dankojn pro la reklamo ricevita de la lokaj tagĵurnaloj kaj pro sia gvidado de la programo.

La kameroj de la vizitantoj rapide estis movitaj dum kelkaj minutoj post kiam la Long Beach-anoj invitis la gastojn al klubdomo ĉe la marbordo, kie multaj elektis naĝi en la disondaĵo. Aliaj, ripozante laŭ la sabla marbordo, babiladis kune kun ĝis la sunsubiro, kiam la momento alvenis, tro frue, iri "Ĝis la Revido," al niaj bonkoraj gastigantoj.

"Reĝino estas ŝi  
Tiu ĉi urbo apud la mar',  
Ho, Long Beach, Long Beach,  
Ni tre laŭdas ĝin."

#### AL PASADENA, URBO DE FLOROJ

La aŭtomobila karavano, gvidata de lokaj samideanoj denove estis antaŭ la Melrose Hotelo, Mardon posttagmeze, por konduki nin al alia ĝoja ckskurso. La vojo daŭrigis laŭ stratoj kie ni admiris grandegajn kaj belajn hepmojn; jen pros-

peraj kaj florornamitaj urbejoj, ĝis ni alvenis al luksega Pasadena, famkonata tra la mondo. Urbo de mirinda klimato, kaj protektanto de ĉiu afero kiu plibonigas kaj plibeligas la vivon.

"Chapter No. 10," Esperanto Klubo de Pasadena, tie ĉi entuziasme laboradas por la kara lingvo, kaj atendis la vizitantojn ĉe la bela hejmo de S-ro J. E. Falk, agema oficisto de la Pasadena klubo. En lia alloga ĝardeno la klubanoj gastigis nin. La Prezidantino, S-ino Winifred Woodhouse, estis vestata per bela hispana kostumo ornamita de brila verda stelo. S-ro Falk kaj aliaj Pasadenanoj ankaŭ sin vestis de gajaj naciaj kostumoj. Oni servis glaciaĵojn, frandaĵojn kaj punĉon, kaj "ne la pli malgranda fakto," diris S-ro Thomson, "estis ke neniu faris paroladon!"

Gratulojn kaj dankojn, Pasadenaj samideanoj, de ĉiu Jubilea partoprenanto, kaj bonegan kreskadon al nia afero pro viaj klopodoj!

#### MARDON VESPERE

Ĉe la Universala Preĝejo, speciale invitita, la kongresanoj kunvenis por prezenti al la aŭdantaro informadan programon pri Esperanto. La temo kiel presita en la preĝej-bulteno, estas "La Liberaliga Efiĝo de Esperanto."

S-ro G. R. Thomson gvidis la kunvenon. S-ro H. W. Fisher kaj D. E. Parrish paroladis, citante faktojn kaj spertojn kiuj multe interesigis la nesperantistajn aŭskultantojn. Je la fino de la paroladoj, S-ro Scherer montris siajn belajn vidaĵojn de Ankgor Vat (lumbilde) kaj bone rakontis scenojn kaj aventurojn de sia Esperanto-vojaĝo ĉirkaŭ la mondo.

"Du novaj Esperantistoj, partoprenintaj en sia unua Kongreso, volas diri ke ili ne povis antaŭvidi la spiriton de amikeco kaj kamaradeco kaj la senĉesantan rondon da plezuroj kiuj plenigis ĉiun momenton."

—Vincent kaj Alois Broze,  
Seattle, Wash.

#### LA LASTA VESPERO

La ĝardenoj de la "Potrero Country Club" estas belegaj; la ĉarma klubdomo kore gastigis ĉiujn vizitantojn; tra la salonoj sonas gaja babilado kaj super la festa tablo en la mangoĉambro, verdaj kaj blankaj rubandoj kaj la Esperanta stelo ornamas la murojn.

Tamen, ĉe la longa festo tablo, bonodora per neĝaj floroj kaj verdaj filikoj, la kongresanoj sentas iom da malgajeco. Tro rapide la horo alvenos kiam la Jubilea Kongreso fermiĝos; baldaŭ ni foriros hejmen, posedante nur sonĝojn pri neforgesblaj tagoj. Kaj kiu scias kiam ni ree renkontiĝos sub la verda standardo?



La 25a Jubilea Kongreso de E.A.N.R.  
Julio 28<sup>a</sup> - 31<sup>a</sup> Aŭgusto 1932. — LOS ANGELES, CALIFORNIA.

Official Banquet of the Jubilee Congress — August 3, 1932, at Los Angeles, California

S-ro H. D. Dudding, Kongresa programestro kaj la tostestro por la festena vespero, divenis tian senton inter ni kaj per sia ĉiam sprita kaj ŝercema maniero sukcesis krei atmosferon da gaja bonhumoro.

Dum festeno kiu kontentigus la plej elekteman mangĵugiston, bele vestita Meksikia orkestro ludis la dolĉajn melodiojn de malnova Hispanujo. Poste, komencante la programon, S-ro Dudding alvokis S-ron R. V. Williams, Estro de la Kongresa Komitato, por diri la unuan adiaŭon. S-ro Williams proponis starantan voĉdonon, dankante al S-ro Dudding, kiu tage kaj nokte senlace laboradis por atingi la Sukceson de nia Kongresa programo. Tre entuziasme la kongresanoj aplaudis la Programan Estron kiu plene meritas la gratulojn de nia tuta Asocio.

S-ro Scherer el la Los Angeles Klubo, diris ke en la komenco li timis ke semajno estas tro longa por la Kongreso. Sed nun li vere konkludis ke la semajno forflugis multe tro rapide. En mallonga parolado, S-ro Scherer kuraĝigis kaj inspiris la tutan aŭdantaron reveni hejmen posedante novan fervoron por nia afero.

*"Multaj homoj," li dris, "naskiĝas, laboras kaj fine mortas, sen fari ion por la plibonigo de la homaro. Ni Esperantistoj estas pioniroj en nobla movado por plibonigi la homan genton per komuna lingvo. Eĉ se ni ne vidos la finan venkon, ni Esperantistoj iam mortos kun la sento kaj kontenteco ke ni faris ion, nian malgrandan parton, por a plibonigo de la homaro."*

S-ino Hallie Nye, ĉarma prezidantino de Long Beach klubo, diris salutojn kaj "Ĝis la Revido" por sia membraro. S-ro John Falk esprimis adiaŭ-

an senton de la Pasadena's samideanaro, kaj kelkaj aliaj vizitantoj kaj lokaj delegitoj parolis mallonge.

Kiam S-ro Thomson bone kantis ŝerceman kanton pri la marmalsano, kaj poste S-ro Hyman Ledeen instruis al ni la Esperantan tradukon, "La Bonni foriras Maregon," ni subite memoris ke "La Verda Standardo," prezentita ĉe la antaŭaj kunvenoj, ankaŭ estas ludeto kiu rilatas al la maro. Oni nepre imagus ke la Jubilea Kongreso estas iomete malseka.

Post la kant-instruado, S-ro Ledeen pridiskutis la temon "Aliaj Internaciaj Lingvoj." Lia lerta kaj interesplena parolado montris al ni ke matematikoj kaj ĝiaj signoj, la signoj de la ĥemia arto, la dotoj kaj streketoj de la "Morse" kodo, kaj la muzika gamo estas vere internaciaj lingvoj, ĉiu efektiviĝebla laŭ sia propra rolo. Al la kvar, li diris, ni devas aldoni Esperanton, la ilon de internacia kompreniĝo.

Al la tri kluboj de Los Angeles County, la oficistoj de EANA, (S-ro H. W. Fisher, D. E. Parrish kaj S-ino I. M. Horn), kaj ĉiu vizitanta delegito, tiam laŭvice, esprimis siajn dankojn por la Asocio kaj por si mem. Je la fino, S-ro Scherer montris lumbilde, multajn neformalajn bildojn de la kongresanoj kiujn li ekprenis dum la pasintaj tagoj.

Estas la dekdua horo kiam la lasta "Ĝis la Revido" estis dirita. Nebulo de la Pacifika oceano vualis nin kiel ni desiĝis—estas *arĝenta* kurteno kiu silente signifas la fermon de la *arĝenta* Jubileo—sed ĉiam la 25a Kongreso vivos en EANA historio kaj en la koroj de la ĉeestantoj.



HAMANN'S GUIDE TO ESPERANTO

1. *A Short Unit Course in Esperanto*, intended for self-instruction and class use.
2. *An Esperanto Reader*, intended to guide the Esperantist in the study, teaching, use and promotion of Esperanto.

Mr. Edward S. Payson, Honorary President of E. A. N. A., writes:

*"I consider Mr. Hamann's Guide to Esperanto a great work. The course shows great care and knowledge of the language. One knowing all there is in the course would know Esperanto."*

PRICE—25 CENTS

Twenty copies or more—15 Cents Each

FRED A. HAMANN

481 63RD STREET, WAUWATOSA, WIS.

PROF. A. KENNGOTT'S BOOKS

Ilustritaj Rakontetoj .....	\$ .25
Internacia Dialogaro .....	.25
Internacia Frazaro .....	.25
Internacia Teatraĵetaro .....	.25
Internacia Teatraĵaro .....	.50
Internacia Legolibro .....	.50
Ĉiutaga Vivo .....	.25
Esperanto Course .....	1.00
Esperanto Lecture .....	.05
Esperanto Key .....	.05
Pocket Dictionary .....	.25

Esperanto Association of North America,  
Fort Lee, N. J.

## AMERICAN CSEH COURSES

The Central Office of E. A. N. A. has just received an offer and detailed plan from Armin F. Doneis, in Milwaukee, in which he proposes to conduct genuine Cseh-courses for E. A. N. A., in cities where a previously determined number of students can be guaranteed by the local Chapter or other responsible Esperanto group.

That Mr. Doneis qualifies as a Cseh-teacher will be readily agreed when one considers that he is a certified instructor of the International Cseh Institute of Esperanto; that he holds the E. A. N. A. "Atesto pri Instruado"; that he has traveled widely and acquired the true international style and pronunciation of Esperanto, and that he has conducted numerous courses in Esperanto. Besides his ability as an instructor, it should be remembered that during his stay in Europe he studied the methods of organization and propaganda in many different countries. While working eight months at the Central Office of E. A. N. A. he acquired further experience in organization, and did a goodly portion of the organizing for the first Cseh-course of Prof. Schjerve, here in America. Due to these additional qualities, we feel that his services as Cseh-teacher, organizer, and advisor will be welcomed by many of our Chapters and Clubs.

Anyone who has followed the successes of Andreo Cseh or his disciples will agree that learning Esperanto by his method is exceedingly easy, fascinating and rapid. The course is conversational and is interspersed with humorous incidents which help to fix the language in the minds of the students ineffaceably. In the words of Parley P. Christensen, they become Esperantists "ne nur kore, sed ankaŭ buŝe!" The knowledge is rapidly acquired and it "stays put."

Besides making a flock of talkative new Esperantists, the Chapters which initiate such Cseh courses will enroll many new members into their fold as well as into E. A. N. A. All participants of the courses will also become subscribers of *Amerika Esperantisto* automatically. While a Cseh course takes place in their city a good deal of favorable publicity will be derived from it. The Chapters or local groups will benefit by the advice and help of Mr. Doneis in their organization problems and a closer contact will be established with the Central Office. As the work of organizing these courses is highly compensated by the results attained, and since all preparations are guided by Mr. Doneis, we urge all Chapters to avail themselves of this unusual opportunity to swell their memberships through these Cseh courses.

The Central Office of E. A. N. A. and Mr. Doneis have agreed upon all the conditions under which these courses will be established and conducted. For further details communicate at once with

Mr. ARMIN FRANCIS DONEIS,

1477 N. Farwell Ave.

Milwaukee, Wisconsin.



## Esperanto and Rotary

The following is an extract from a letter sent by D. L. Beard, Napa, Calif., prominent Rotarian-Esperantist, to H. D. Dudding, Program Chairman, 25th E. A. N. A. Congress:

" . . . E. A. N. A. and its members scattered all over the United States, as Rotary is, can do much by seeking out personal interviews with the chairmen of international service committees of their local Rotary clubs, offering a program bearing on this subject, talking with and convincing such committees that there is a real problem to be met and that Esperanto solves the problem.

"There is a very definite reason why E. A. N. A. and Rotary in this country and U. E. A. and Rotary everywhere should be working in close harmony. Esperanto came into existence simply and solely to foster the idea of and assist in the achievement of international peace and to develop friendliness amongst human beings. Every Esperantist was from the start an idealist and willing and anxious to make sacrifices for an ideal. Rotarians, too, are idealists, but strange as it may seem, the idealism was not the motivative influence in the organization of Rotary. But as Rotary developed and went forward a consciousness developed that Rotary to be worth while must be idealistic. As idealism developed Rotary grew and became really international. It was the leaven of Rotarians in that part of the world apart from the United States who brought into Rotary the Sixth Object, the ideal of peace on earth and goodwill to men. This was a natural development because Rotary's origin was the desire of certain humans for friendly human intercourse. So always there has been the spirit developing amongst the membership of Rotary of the friendly atti-

tude, one to the other, and when Rotary became international, it was only a very short step in applying the tenets of friendliness to international relations—to see that peace amongst nations of necessity was a part of the Rotary program.

"Nevertheless, we still have to demonstrate to Rotarians on the North American continent who speak the English language, that we are deeply and definitely concerned with the prosperity of other lands, with the manifestation of good-will amongst nations and that we must give definite study and concern to the mechanics that are necessary to carry on toward that goal. A common tongue by means of which every human being may communicate with every other human being, is the first and essential tool for this accomplishment. . . . So definitely, it seems to me, it develops upon Rotary and upon E. A. N. A., working hand in hand, to develop in the English-speaking part of the North American continent, an international consciousness and a realization that international friendliness depends upon the ability of all human beings to talk understandingly, if, as and when they meet.

" . . . The only way to get an international language universally available is to inspire the adult with the ideal and bring him to a realization of his obligation and duty to see to it that the children in school, during those formative years in which they are being prepared by training for the problems of life and the carrying on of the world's work, are equipped with a universal auxiliary language. It is a problem for our schools and it is our duty to see that our children are not handicapped in this respect as we of this generation have been handicapped. . . ."



### MAPS

Have you world-wide interests?  
Locate correspondents, travel routes,  
Historical data or commercial plans on

### Mondkarto Plata Egalarea

(All-world base maps 9 x 15 inches)  
50 for \$1.00.

A 3-cent stamp 'll bring a sample.

N. W. FROST, BROWNFIELD, MAINE

MISS E. W. WEEMS has translated from the English the following books, well suited for easy prose reading to follow the first or beginners' books.

#### LA TASO DE AMSERVO

(The Cup of Loving Service), by

Eliza Dean Taylor ..... 35c

#### MALLONGA BIOGRAFIO

DE HENRY FAWCETT,

by Winifred Holt ..... 25c

For sale by Esperanto Association of North America, Fort Lee, N. J.  
or Miss E. W. WEEMS, 516 N. Charles Street,  
Baltimore, Md.

## GUARANTEE BOOK FUND

By J. J. SUSSMUTH, *Secretary*

The universal depression is playing havoc with all club life,—social, business and idealistic alike. The Esperanto movement is no exception and we have heard from abroad where several large organizations are fighting for their existence. Our movement must be preserved. From our annual report can be seen that in spite of economic conditions we have held our own and even managed to register slight increases in some departments. Yet we have too many outstanding accounts and dues to collect. For this reason we are behind in meeting our obligations.

Another very important factor is the fact that our book sale has developed to be the biggest item of income, which proves that our book department is the real backbone of our Association. I pointed this out three years ago and the facts bear this out. We used to have a guarantee fund which consisted of *contributions*. But contributions bring nothing in return. There is a better way than contributions, one which will be profitable for the members as well as for the Association

### Subscription to Guarantee Book Fund

ESPERANTO ASSOCIATION OF NORTH  
AMERICA, Fort Lee, N. J.

I (we) hereby subscribe for .....  
share to the Guarantee Book Fund as adopted  
and recommended by the Twenty-fifth Annual  
Congress at Los Angeles, Calif., August 1st,  
1932.

Enclosed please find a check (money order)  
for \$....., or, I (we) shall pay the  
amount of \$..... in instalments of  
\$..... each.

I (we) shall accept payment of this invest-  
ment in books when and of such titles as I (we)  
chose, or

I (we) wish to invest this money at 7%  
and accept the repayment in cash within a  
reasonable time, but at the option of E.A.N.A.

(Cross out parts NOT wanted).

NAME .....

ADDRESS .....

I therefore propose to create a  
\$2,500.00 GUARANTEE BOOK FUND  
which can be subscribed to by Chapters, Clubs  
and Members at \$10.00 PER SHARE.

These shares can be paid in one sum of \$10.00  
or in installments at the option of the subscriber.

*Repayment and Interest:* These shares will be  
self-liquidating, because each shareholder will be  
entitled to purchase books against these shares.  
Instead of interest we shall give a 40% discount  
on all our publications and a 25% discount on se-  
lected literature published by other houses. Thus  
the investment will mean a real profit to the  
shareholders. Books may be bought for personal  
use, classes, or donated to some library.

If a shareholder does not intend to buy books,  
he or she should indicate this in the time of sub-  
scribing and we shall pay 7% interest and repay  
the full amount at a time of our own option.

This Guarantee Book Fund will be secured by  
our present book stock, which will increase its  
value with this additional capital.

All members and Chapters should support our  
book department to the fullest extent. Chapters  
may and should subscribe to shares collectively  
and thus make an extra profit when buying books  
for resale to their members.

#### OUR FUTURE PUBLICATIONS

We now have the manuscript of the American  
Esperanto Song Book and a wealth of translations  
by Mr. Payson. Works like "Uncle Tom's Cabin"  
are now being translated for our future publishing.

Text-books and dictionaries form the biggest  
part of our book sales and we should concentrate  
our special efforts on such publications.

The Congress at Los Angeles approved this  
book fund during its session, Monday, August 1st.  
(See page 141.) Many of those present sub-  
scribed. This matter should be taken up at the  
first meeting of all Chapters and Clubs. Clubs  
may subscribe collectively and pay for the share  
or shares on the installment plan. This will mean  
a profit for the clubs as they will receive special  
discounts on their book sales. Send in your sub-  
scription now and return the coupon with your  
remittance.

The success of this book fund means a great  
help to E. A. N. A. and a profit for you.

*Let this be our way of overcoming the evil  
effects of a universal depression.*

The next issue of *Amerika Esperantisto* will  
bring the first list of shareholders.

# SELMA, LA SOPRANULINO

DE MABEL WAGNALLS

Aŭtorino de  
 "Rozujo Ĉiumiljara," "Palaco de Dangero,"  
 "La Freneza Kanto," "Miserere."

Tradukita de

EDWARD S. PAYSON,  
 Honora Prezidanto de la Esperanta Asocio  
 de Norda Ameriko

## ĈAPITRO II

Forpasis la vintraj monatoj. Vivo en la tumult-urbo servis iom deturni la pensojn de Selma, sed ŝiaj sentoj pri Arturo ne ŝanĝiĝis, kvankam ŝi penis forgesi.

Sed tiam, post ĉiuj ŝiaj klopodoj, La Fataloj strange sin enrudis. Io neatendita kaj neimagebla okazis.

La senkulpeco de la kondamnita patrino de Arturo estis subite pruvita kaj certigita.

La unua avizo pri la fakto venis al Selma per artikolo en ĵurnalo kiu al ŝiaj okuloj ŝajnis blazonita en grandegaj literoj.

Jen kion ŝi legis:

### MISTERO SENVUALIĜAS!!!

Post dekkvin jaroj de silento, punlaborulo sur sia mortlito en malliberejo en la ŝtato Dakoto konfesis al la mortigo de Mateo Holmes, krimo kiu kondukis al la plej ekscitanta juĝa ekzamenado kaj drameca kulminacio iam priskribita en fakto, aŭ imagita en fikcio.

La nuna solvo de la longa mistero, ne nur ne simpligas la aferon, sed aldonas alian miron al la rakonto, kaj kaŭzas, ke ni tremu je la eblecoj de eraro en cirkumstanca atesto.

Mateo Holmes estis mortigita en la urbo Kingston en la ŝtato Tennessee, je la 12a de Oktobro, 18—, en la antaŭa ĉambro de sia propra domo, je la sesa horo vespere. Najbaro aŭdante lian krimon, kuregis en la domon post apenaŭ du minutoj—kaj tie vidis la mortantan viron sur la planko, kaj lian edzinon kliniĝanta super li, dum tranĉilo de la vespermanĝa tablo kuŝis apude.

La edzino rakontis malklaran rakonton, ke ŝi ĵus alvenis en la domon el la malantaŭa korto, kaj ke, aŭdante barakton en la antaŭa ĉambro, ŝi kuregis antaŭen por sin intermeti inter la edzo kaj nekonata viro. Ĝuste tiam la edzo ŝanceliĝis kaj kun krio falis ĝis la planko. Je tiu momento la nekonatulo malaperis tra malfermita flanko fenestro.

Tia estis ŝia rakonto; sed neniu atentis ĝin, ĉar Mateo Holmes, kun sia mortanta spiro, montris rekte al ŝi, dirante: "Jen la persono kiu faris ĝin." Li mortis post kelke da minutoj.

Margaret Holmes estis tuj arestita. Oni iomete esploris ŝian rakonton, sed ĉar neniu povis atesti, ke nekonatulo estis vidata en la urbo, kaj la aserto de la mortanta viro estis tiel kondamna,

(Daŭrigota sur paĝo 157)



## Watch for Our Next Number!

We are late this time, owing to the Congress report, which is rather long, and so we had to omit many of our regular departments. Our next number will again bring you very interesting Activity Reports, The Students' Page, Foreign Esperanto News, Young People's Page, Spertulara Kunvenejo etc., etc.; also the first announcements of Congress 1933, Chicago.

Renew Your Subscription NOW and read all about Esperanto in the World's Fair in Chicago next year.

## Espranto's New World Organization

A new world organization for the advancement of Esperanto is in the making. It will take in all the present organizations such as U. E. A.; I. C. K., your national organization, your district and local club—all for ONE dues, membership and right to vote anywhere in the world. This is the organization we have all wanted, we have all dreamed about,—it is now in the hands of a competent committee to work out the details. Watch for it, read about it in this magazine, and renew your subscription NOW!

# Constitution and By-Laws of the New York Esperanto Society

## *Chapter No. 2 of the Esperanto Association of North America*

### ARTICLE I—NAME

The name of this organization shall be the New York Esperanto Society.

### ARTICLE II—OBJECT

The object of the Society shall be to further the study, use and propaganda of Esperanto.

### ARTICLE III—CHARTER AND AFFILIATIONS

This Society, having received a charter as a Chapter of the Esperanto Association of North America, shall conduct its affairs in harmony with the purpose and policies of such Association, and seek to further its activities in all possible ways. It shall also regard itself as unofficially affiliated with the Universal Esperanto Association and with the other established international agencies of the Esperanto movement.

### ARTICLE IV—MEMBERSHIP

Section 1. There shall be two classes of members—active and local.

Section 2. Active members shall be such as pay three dollars a year, said dues to include membership in the Esperanto Association of North America and annual subscription to *Amerika Esperantisto*.

Section 3. Local members shall pay one dollar a year, to include membership in the Society only.

Section 4. The right of voting shall be confined to active members; but local members shall have the full right of discussion in the meetings and of participation in all the proceedings of the Society; provided that local members, who have paid dues to the Esperanto Society of North America, and subscription to *Amerika Esperantisto* through other channels, shall have all the rights of active members.

### ARTICLE V—OFFICERS

The officers of this Society shall be a president, a vice-president, a secretary and a treasurer (or a secretary-treasurer), whose duties shall be those regularly belonging to their offices. All officers shall continue to function until their successors have been regularly elected.

### ARTICLE VI—MEETINGS

The regular meetings of the Society shall be held monthly from October to June, inclusive, in each year. Special meetings shall be called by the secretary upon order of the president or upon the written request of not less than five members. The annual meeting shall be the regular

meeting held in June; at which time all officers shall be elected for the coming year. The official year of the Society shall begin at the end of the annual meeting.

Section 1. The officers of the Society shall constitute its executive committee, and shall be empowered to act upon necessary matters of business between meetings.

Section 2. The president shall, at the beginning of his term, appoint a librarian, who shall supervise the library of the Society, attend to book sales, and take charge of books sent on consignment by the Central Office of the Esperanto Association of North America; a publicity manager, who shall report its meetings to *Amerika Esperantisto* and the local press, and seek in all other ways to secure favorable publicity for Esperanto and for the work of the Society; and an Instructor, who shall be the official teacher of Esperanto in the Society.

Section 3. Special committees may be created at any time by vote of the Society.

Section 4. All committees shall be appointed by the president, unless otherwise ordered by vote of the Society.

### ARTICLE VIII—QUORUM

Eight members of the Society shall constitute a quorum for the transaction of other than routine business.

### ARTICLE IX—PARLIAMENTARY AUTHORITY

Robert's Rules of Order shall be the recognized authority in all parliamentary procedure, except where overruled by specific provisions of the Constitution or the By-Laws of the Society.

### ARTICLE X—AMENDMENTS

This Constitution may be amended by a two-thirds vote of the active members present and voting at any regular meeting, provided that notice shall have been given at the preceding meeting.

## B Y - L A W S

### ARTICLE I

#### FORWARDING DUES AND SUBSCRIPTIONS

It shall be the duty of the Treasurer to forward to the Central Office of the Esperanto Association of North America all dues to that organization received from members and all subscriptions by members to *Amerika Esperantisto*.

## ARTICLE II—STATIONERY

The stationery of the Society shall be of the standard type promoted by the Esperanto Association of North America and shall, whenever possible, be ordered from the Central Office of the Association.

## ARTICLE III—REPORTS OF BOOK SALES

It shall be the duty of the librarian to render an annual report in the nature of a balance sheet of book sales to the Central Office of the Esperanto Association of North America for use in its report of the gross assets of the Association and its Chapters. This balance sheet shall be forwarded not later than June 1 of each year.

## ARTICLE IV

## QUALIFICATIONS OF APPOINTIVE OFFICERS

The special appointive officers of the Society, enumerated in Article VII, Section 2, of the Constitution, shall be selected from the entire membership on the basis of merits and capability. A member holding an elective office shall not thereby be debarred from filling any one of the appointive positions.

## ARTICLE V—AMENDMENTS

These By-Laws may be amended at any regular meeting by a two-thirds vote of the members present and voting.



## Selma, La Sopranulino

(Daŭrigo de paĝo 155)

ke ŝi estis senprokraste kondamnita al morto per la pendigilo je la tria de la sekvonta Junio.

Ĉio estis pretigita por la ekzekuto, sed je la lasta momento okazis subita turniĝo de publika sentado favora al ŝi, kaŭzita de la kortuŝantaj vortoj de kanto kiun ŝi kantis sur la estrado de la pendigilo. Oni postulis, ke estu liberigita, kaj fine ŝi ricevis senkondiĉan pardonon de la gubernatoro.

En la lumo de lastatempaj faktoj ŝia kantado de la kortuŝanta kanto ŝajne devenis de subita kaj rekta inspiro, kaj ŝia saviĝo vere providenca.

Uun oni trovis, ke ŝia rakonto estis tute vera. Vagulo kiu antaŭ nelonge mortis en la hospitalo de la malliberejo en Yankton, ŝtato Dakota, konfesis la sekvantajn faktojn:

Vagante tra Kingston je la vespero de Oktobro 12a, 18—, li ŝtele rigardis tra malfermita fenestro de malalta, ligna domo, kaj vidis viron kalkulantanta monon, kiun li baldaŭ lasis sur la tablo. La avida rabisto tiam englitis tra la fenestro kaj penis ekkapti la monon; sed la posedanto eltrovis lin, kaj fortega barakto sekvis, dum kiu la rabisto mortpikis la domomaston, per unu el liaj propraj tablotranĉiloj. La mortiganto forkuris tra la malfermita fenestro, same kiel li envenis je la sama momento kiam virino rapide eniris la ĉambron.—

Estas facile nun kompreni kiel la mortanta viro en sia blinda agonio ne rimarkis la ŝanĝon de personoj. Li nur montris al la loko kie lia atakanto antaŭ momento estis staranta, kaj per tio li kulpigis sian propran edzinon.

Kolonelo B. Ellis, adkokato en Chattanooga, ŝtato Tennessee, meritas ĉiun honoron kaj laŭdon

pro sia nelacigebla laboro haviganta tiun ĉi konfeson kaj provante ĝian verecon antaŭ la morto de la vagemulo.

Margaret Holmes ne vivis sufiĉe longe por sciiĝi pri sia pravigo, sed ĝi venis kiel beno al ŝia filo, kiu esprimis sin kiel eterne ŝuldanta al Kolonelo Ellis pro liaj sukcesaj klopodoj pruvi la senkulpecon de la patrino.”

Kiam Selma komprenis la gravan signifon de la miriga novaĵo, ŝi sentis gloran, travibran ĝojan. Ĉiom de la malnova amo kaj enfermitaj emocioj levigis por aserti sin. Kaj ŝia koro batis tumulte pro superega ĝojo.

Tiam larmoj plenigis ŝiajn okulojn pro sento de la maljusteco sub kiu Arturo longe suferis, kaj kiu, ankaŭ, kaŭzis al ŝi tiom da malĝojo.

Ŝi decidis permesi nenion malhelpi la feliĉecon kiu nun estos ilia. Letero al li klarigos ĉion, kiel ŝi estis devigita forlasi lin, kontraŭ la deziro de sia propra koro, simple pro la malĝoja historio de lia patrino.

Sed estis pli facile ekpensi pri tia letero ol ĝin skribi. Nigraj literoj sur blanka papero ŝajnis malvarmsangaĵo. Kiel ŝi povus akordigi pensojn pri amo kaj pensojn pri mortigo? Ŝi verkis kelkajn leterojn kaj disŝiris ĉiun. La natura rezulto de ŝia maltrankvilo estis penso pri la hejmo. Ŝia periodo de studado baldaŭ finiĝos. Kial ne iri hejmen por surprizi Arturon kaj ĉiun alian?

Selma decidis tion fari. Ŝi aranĝis siajn aferojn kaj la sekvintan tagon ŝi ekiris hejmen. La vojaĝo ŝajnis longa, sed ĉiam pli hela dum ŝi alproksimiĝis la ŝtaton en kiu loĝis Arturo. Ŝi tremis pro ĝojo dum ŝi pensis pri ilia renkontiĝo kaj kvazaŭ aŭdis liajn vortojn de amema saluto.

Baldaŭ poste Selma eniris la urbon Knoxville,

ŝtato Tennessee. Ŝi prizorgis siajn pakaĵojn kaj decidis marŝi hejmen. Ŝi faris penon esti saĝa kaj pacienca. Post ŝia saluto al sia patrino ŝi invitos Arturon, ke li venu por pasigi la vesperon kun ŝi.

Sed subite ŝi rememoris, ke ŝia vojo estis laŭ la strato sur kiu estis lia oficejo. Bauldaŭ ŝi staris antaŭ la konstruaĵo. Kiel facile tuj eniri! Ŝi rigardis sian poŝhorloĝon kaj pensis pri la longaj horoj kiujn ŝi alie devos atendi. Ŝi estis konscia ankaŭ, ke ŝi aspektas bone en sia nova ĉapelo kaj vojaĝa robo. Do, sen plua konsidero, ŝi eniris la oficejon de Arturo.

Kabo venis al ŝi por peti ŝian nomon kaj demandi kiun ŝi deziras vidi. Li aŭdis ŝian respondon neklare, ĉar la presiloj funkciis rapide kaj brue, sed li komprenis, ke ŝi deziras vidi s-ron Holmes. Post nelonge li revenis kaj petis, ke ŝi sekvu lin.

Li ŝin kondukis ĝis la pordo de unu el la diversaj oficejoj kaj petis, ke ŝi eniru. Ŝi estis ironta kiam ŝia vajo estis obstrukciĝinta de nekonata junulino kiu estis ĵus elvenanta el la ĉefa oficejo.

La junulino estis bone vestita kaj belaspekta, precipe notinda pro siaj belaj linkoloraj haroj. Evidente ŝi estis plene konscia pri ilia neordinara beleco, ĉar ŝi portis ĉe la flanko de sia gorĝo, apud tiuj flavaj harfasketoj, grandan bukedon el ranunkoloj. Selma havis oportunan okazon rimarki ĉion ĉi, ĉar la du virinoj staris momente vizaĝon kontraŭ vizaĝo en embarasa necerteco ĉu pasonte unu la alian dekstren aŭ maldekstren. Tiam ambaŭ ridetis, kaj fine pasis unu la alian dekstren.

(Daŭrigota)

TUJ VI DEVAS MENDI  
PROVEKZEMPLERON  
DE  
LITERATURA MONDO  
LA PLEJ BELA GAZETO  
EN ESPERANTO,  
FOR 20 CENDOJ

Ĉefredaktoroj Kolomano Kalocsay  
kaj Julio Baghy

Kunlaborantoj la plej famaj esperantistaj  
verkistoj kaj tradukistoj.

Reprezentanto por Usono:  
Amerika Esperanto Institute  
Sherlock Hotel, Madison, Wisconsin  
Usono

## Echoes From Our Readers

Mi tre gratulas vin pro la belega aspekto kaj bonega enhavo de via organo. Mi povas certigi vin ke inter la esperantista gazetaro via estas unu el la plej grava. Nur domaĝe ke ĝi ne povas aperi ĉiumonate kiel antaŭe.

—L. SPIERER, Budapeŝt.

- The knowledge of Esperanto that we have gained through the printing of Amerika Esperantisto, coupled with our ever-present desire to make every printed piece look as fine as possible, makes us the logical source of supply for all Esperanto printing in America.

Let us quote on your office or publication requirements.

THE WOOD PRESS, Inc.  
Paterson, New Jersey

# SCIENCA GAZETO

## Esperanta

Nova popularsciencia gazeto kun la supra nomo estas eldonata tute en Esperanto kun sekvanta celo:

1. Utiligi Esperanton por disvastigi popularan sciencan en la tuta mondo.
2. Krei kampon kaj rimedon por utiligi Esperanton por praktikaj celoj, tiel nerekte propagandante Esperanton.

3. Kunligi ĉiujn esperantistojn kiuj interesigas pri sciencaj temoj.

La unua numero jam aperis kaj ĝi enhavas multajn interesajn artikolojn. La gazeto estas en la komenco dumonata kun la promeso ĉiumonatigi ĝin kiel eble plej baldaŭ, sen plialtigo de la abonprezo.

Jara abono unu dolaro usona.

Popularsciencaj artikoloj estas bonvenataj.

Sendu abonpagojn, artikolojn, kaj komunikadojn al

AMERIKA ESPERANTO - INSTITUTO

124 KING STREET

MADISON - WISCONSIN - U. S. A.

## Renew Your Membership and Subscription NOW!

ESPERANTO ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

FORT LEE, N. J.

Please enter my name:

Mr.

Mrs. ....

Miss

Address .....

Regular Member with America Esperantisto .....	\$ 2.00
Contributing Member with Amerika Esperantisto .....	3.00
Sustaining Member with Amerika Esperantisto .....	10.00
Life Member with Amerika Esperantisto .....	100.00
Member without Amerika Esperantisto .....	1.00
Subscription to Amerika Esperantisto .....	1.00

(Underline the membership wanted)

Please find enclosed check (money order or currency), for \$.....

## A BOOK EVERY ESPERANTIST SHOULD HAVE

---

The 1932 issue of the "OFFICIAL YEARBOOK OF THE ESPERANTO MOVEMENT" will soon be mailed from UEA headquarters in Geneva to thousands of UEA members throughout the world. To make sure of YOUR copy, ACT PROMPTLY!

This annual volume, with approximately 400 pages of finely printed matter, is probably the most expensive and important publication in the international language. It contains the addresses of the UEA "delegates" (whose services are free to members), and information about the local groups, regional, national and international Esperanto organizations in over 2,000 cities in 70 countries.

It gives full particulars of all the Esperanto magazines and periodicals, and a vast amount of statistical and encyclopedic information about Esperanto which every samideano should know.

The YEARBOOK is not sold, but is sent FREE every year to members. The cost of membership is so small that no one who wishes to be informed need be without this most important document. Esperanto is an INTER-national language. The Esperanto movement is an INTER-national movement. National Esperantists in all countries of the world become INTERNATIONAL Esperantists by joining the Universal Esperanto Association (UEA).

Annual membership, including the YEARBOOK ..... \$1.00  
Annual membership, including the YEARBOOK and  
monthly illustrated magazine "ESPERANTO" ..... 2.50

---

American and Canadian Esperantists send remittances to:

THE NATIONAL SECRETARY, U. E. A.,  
109 Fordham Drive,  
BUFFALO, N. Y.

A sample copy of the magazine "ESPERANTO" and sample pages from the YEARBOOK will be sent free on request to the above address.